



Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2016/C 164/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7994 – The Kingdom of Denmark/DONG) <sup>(1)</sup> ..... 1
---------------	---

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Tanács**

2016/C 164/02	Értesítés a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/1333 tanácsi határozatban, valamint a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44 rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó szervezet és személyek részére ..... 2
---------------	---

2016/C 164/03	Értesítés a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44 tanácsi rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére ..... 4
---------------	---

**Európai Bizottság**

2016/C 164/04	Euroátváltási árfolyamok ..... 5
---------------	----------------------------------

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2016/C 164/05	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8010 – Irish Life/Aviva Health/GloHealth) <sup>(1)</sup> .....	6
---------------	--	---

EGYÉB JOGI AKTUSOK

**Európai Bizottság**

2016/C 164/06	Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján ....	7
---------------	--	---

---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.7994 – The Kingdom of Denmark/DONG)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2016/C 164/01)

2016. április 27-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7994 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## TANÁCS

**Értesítés a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/1333 tanácsi határozatban, valamint a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44 rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó szervezet és személyek részére**

(2016/C 164/02)

A Tanács az alábbi információkat hozza a (KKBP) 2016/694 tanácsi végrehajtási határozattal<sup>(1)</sup> végrehajtott (KKBP) 2015/1333 tanácsi határozat<sup>(2)</sup> I. és III. mellékletében, valamint a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44 tanácsi rendelet<sup>(3)</sup> 21. cikke (1) és (5) bekezdésének végrehajtásáról szóló (EU) 2016/690 tanácsi végrehajtási rendelettel<sup>(4)</sup> végrehajtott (EU) 2016/44 tanácsi rendelet II. mellékletében szereplő szervezet és személyek tudomására.

Az Egyesült Nemzeteknek az ENSZ BT 1970 (2011) sz. határozata 24. pontja értelmében létrehozott bizottsága egy személlyel egészítette ki a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékét, valamint naprakésszé tett a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó egyes személyekre vonatkozó információkat.

Az érintett szervezet és személyek – igazoló dokumentumok benyújtásával – bármikor kérelmezhetik az 1970 (2011) ENSZ BT-határozat 24. pontja alapján létrehozott ENSZ-bizottságnál annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett ENSZ-jegyzékre. Ezeket a kérelmeket az alábbi címre kell elküldeni:

United Nations – Focal point for delisting  
Security Council Subsidiary Organs Branch  
Room S-3055 E  
New York, NY 10017  
UNITED STATES OF AMERICA

További információk: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

Az ENSZ határozata nyomán az Európai Unió Tanácsa megállapította, hogy a (KKBP) 2015/1333 határozatban, illetve az (EU) 2016/44 rendeletben meghatározott korlátozó intézkedéseket továbbra is alkalmazni kell ezekre a személyekre.

A Tanács felhívja az érintett szervezet és személyek figyelmét arra a lehetőségre, hogy kérelmezhetik az érintett tagállam(ok)nak az (EU) 2016/44 tanácsi rendelet IV. mellékletében felsorolt honlapokon feltüntetett, hatáskörrel rendelkező hatóságainál, hogy engedélyezzék a befagyasztott pénzeszközök alapvető szükségletekre vagy konkrét kifizetésekre történő használatát (vö. a rendelet 9. cikkével).

Az érintett szervezet és személyek a Tanácsnál kérelmezhetik annak a határozatnak a felülvizsgálatát, amellyel felkerültek az említett jegyzékre. A kérelmet az igazoló dokumentumokkal együtt az alábbi címre kell küldeni:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DG C 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

<sup>(1)</sup> HL L 120., 2016.5.5., 12. o.

<sup>(2)</sup> HL L 206., 2015.8.1., 34. o.

<sup>(3)</sup> HL L 12., 2016.1.19., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 120., 2016.5.5., 1. o.

A Tanács a korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékének a (KKBP) 2015/1333 határozat 13. cikkének (4) bekezdésével, illetve az (EU) 2016/44 rendelet 21. cikkének (4) bekezdésével összhangban elvégzett következő felülvizsgálatakor figyelembe fogja venni a kézhez kapott észrevételeket.

---

**Értesítés a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44 tanácsi rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó érintettek részére**

(2016/C 164/03)

Az Európai Unió Tanácsa a 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 12. cikkének megfelelően az alábbi információt hozza az érintettek tudomására:

Ennek az adatkezelési műveletnek a jogalapja az (EU) 2016/44 tanácsi rendelet <sup>(2)</sup>.

Ezen adatkezelési művelet tekintetében az adatkezelő az Európai Unió Tanácsa, melynek képviselőjét a Tanács Főtitkársága C. Főigazgatóságának (Külgügyek, Bővítés és Polgári Védelem) főigazgatója látja el, az adatkezelési művelet végrehajtásával megbízott szolgálat pedig a C. Főigazgatóság 1C egysége, melynek elérhetősége a következő:

Council of the European Union  
General Secretariat  
DGC 1C  
Rue de la Loi/Wetstraat 175  
1048 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

email: sanctions@consilium.europa.eu

Az adatkezelési művelet célja az (EU) 2016/44 rendeletben meghatározott korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó személyek jegyzékének összeállítása és naprakésszé tétele.

Az érintettek azok a természetes személyek, akik teljesítik a jegyzékbe vételnek az említett rendeletben meghatározott kritériumait.

Az összegyűjtött személyes adatok magukban foglalják az érintett személyek megfelelő azonosításához szükséges adatokat, az indokolást, továbbá valamennyi ezzel kapcsolatos adatot.

Az összegyűjtött személyes adatok szükség esetén megoszthatók az Európai Külügyi Szolgálattal és a Bizottsággal.

A 45/2001/EK rendelet 20. cikke (1) bekezdésének a) és d) pontjában meghatározott korlátozások sérelme nélkül a hozzáférésre irányuló kérelmek, valamint a helyesbítésre irányuló, illetve a kifogást tartalmazó kérelmek a 2004/644/EK tanácsi határozat <sup>(3)</sup> 5. szakaszának megfelelően kerülnek megválaszolásra.

A személyes adatokat az érintettnek a vagyoni eszközök befagyasztása által érintett személyek jegyzékéből való törlésének, illetve az intézkedés érvényessége lejártának időpontjától számított öt évig, vagy a bírósági eljárások időtartama alatt tárolják, amennyiben azok elkezdődtek.

Az érintettek a 45/2001/EK rendeletnek megfelelően az európai adatvédelmi biztoshoz fordulhatnak.

---

<sup>(1)</sup> HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 12., 2016.1.19., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 296., 2004.9.21., 16. o.

# EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2016. május 4.

(2016/C 164/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1505	CAD	Kanadai dollár	1,4670
JPY	Japán yen	122,62	HKD	Hongkongi dollár	8,9295
DKK	Dán korona	7,4404	NZD	Új-zélandi dollár	1,6669
GBP	Angol font	0,79284	SGD	Szingapúri dollár	1,5605
SEK	Svéd korona	9,2630	KRW	Dél-Koreai won	1 338,14
CHF	Svájci frank	1,0993	ZAR	Dél-Afrikai rand	17,0072
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,4789
NOK	Norvég korona	9,3410	HRK	Horvát kuna	7,5110
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 320,06
CZK	Cseh korona	27,031	MYR	Maláj ringgit	4,6120
HUF	Magyar forint	312,58	PHP	Fülöp-szigeteki peso	54,352
PLN	Lengyel zloty	4,3936	RUB	Orosz rubel	75,9560
RON	Román lej	4,4920	THB	Thaiföldi baht	40,377
TRY	Török líra	3,2893	BRL	Brazil real	4,1091
AUD	Ausztrál dollár	1,5379	MXN	Mexikói peso	20,4573
			INR	Indiai rúpia	76,6110

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8010 – Irish Life/Aviva Health/GloHealth)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 164/05)

1. 2016. április 28-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a Great-West Lifeco Inc. (a továbbiakban: Great-West Lifeco, Kanada) 100 %-ban tulajdonolt közvetett leányvállalata, az Irish LIFE Group Limited (a továbbiakban: Irish LIFE, Írország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részese-dés vásárlása útján kizárólagos irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a GloHealth Financial Services Limited (a továbbiakban: GloHealth, Írország) és az Aviva Health Insurance Ireland Limited (a továbbiakban: Aviva Health, Írország) egésze felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Great-West Lifeco esetében: pénzügyi szolgáltatásokkal foglalkozó nemzetközi holdingtársaság, amely Kanadában, az Egyesült Államokban, Európában és Ázsiában érdekeltségekkel rendelkezik az életbiztosítás, az egészségbiztosítás, a nyugdíjjal és befektetésekkel kapcsolatos szolgáltatások, a vagyonkezelés és a viszontbiztosítási üzletág területén,
- az Irish LIFE esetében: életbiztosítások, nyugdíjak, nyugdíj-megtakarítások és vagyonkezelési szolgáltatások Írországban,
- a GloHealth esetében: egészségbiztosítási termékek szolgáltatása magán- és üzleti ügyfelek számára Írországban,
- az Aviva Health esetében: egészségbiztosítási termékek szolgáltatása magán- és üzleti ügyfelek számára Írországban,

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.8010 – Irish Life/Aviva Health/GloHealth hivatkozási szám feltüntetésével lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).



## EGYÉB JOGI AKTUSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 50. cikke (2) bekezdésének a) pontja alapján**

(2016/C 164/06)

Ez a közzététel az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 51. cikke alapján jogot keletkeztet a kérelem elleni felszólalásra.

## EGYSÉGES DOKUMENTUM

**„ΦΑΒΑ ΦΕΝΕΟΥ” (FAVA FENEOU)****EU-szám: EL-PGI-0005-01339 – 2015.5.26.****OEM ( ) OFJ ( X )****1. Név**

„Φάβα Φενεού” (Fava Feneou)

**2. Tagállam vagy harmadik ország**

Görögország

**3. A mezőgazdasági termék vagy élelmiszer leírása****3.1. A termék típusa**

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

**3.2. Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása**

A „Fava Feneou” egy ehető hüvelyes, amelyet a *Lathyrus sativus* L-ből (szegletes lednek) nyernek. A magokat begyűjtik, a szárított, hántolt és tört sziklevelek élelmiszerként fogyaszthatóak. Darált és sűrű pürévé főzött változata *fava* néven ismert.

A magok fizikai jellemzői: sárgás szín, nagyon kis méret – 1 000 mag súlya nem haladja meg a 150 grammot, kissé szögletes, szabálytalan forma, kis átmérő (4–7 mm), a tört sziklevelek aránya alacsony (1–5 %). Nedvességtartalom: legfeljebb 13 %.

A „Fava Feneou”-t megkülönböztető kémiai tulajdonságok az alábbiak magas szintje:

- fehérje (legalább 24 %),
- szénhidrátok (44–60 %), és
- élelmi (növényi) rost (12–25 %).

A „Fava Feneou” ezért rendkívül tápláló.

**3.3. Takarmány (kizárólag állati eredetű termékek esetében) és nyersanyagok (kizárólag feldolgozott termékek esetében)**

—

**3.4. Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni**

Az előállítási folyamat valamennyi szakaszát, kezdve a műveléstől (a talaj előkészítése, vetés, öntözés, műtrágyázás, gyomirtás, növényvédelem) a betakarításon át a termény szárításáig, valamint a magoknak a következő évi vetéshez való begyűjtését a meghatározott földrajzi területen kell végezni.

<sup>(1)</sup> HL L 343., 2012.12.14., 1. o.

3.5. A bejegyzett elnevezéssel hivatkozott termék szeletelésére, aprítására, csomagolására stb. vonatkozó egyedi szabályok

—

3.6. A bejegyzett elnevezéssel hivatkozott termék címkézésére vonatkozó egyedi szabályok

A csomagoláson fel kell tüntetni a „Φάβα Φενεού” PGI szöveget, valamint a nemzeti, illetve az uniós jog által előírt bármely egyéb jelölést.

#### 4. A földrajzi terület tömör meghatározása

A „Fava Feneou” természeti területe a Peloponnészosz régióban található Korinthia prefektúra Sikyona helyhatóságának Feneos és Stymfalia helyhatósági egységei.

#### 5. Kapcsolat a földrajzi területtel

A földrajzi terület sajátosságai

##### Talaj

A talaj agyagos homoktól homokos agyagig változik, közepes textúrájú, és magas víztartó képességű. Általánosságban elmondható, hogy a talaj humuszos, szerves anyaggal kellően dúsítva. Elegendő nitrát-nitrogént, magnéziumot és foszfort tartalmaz, míg a káliumszint alacsony vagy elhanyagolható. Elegendő kalcium található benne, amely a palánta, a hüvely és a mag egészséges fejlődéséhez szükséges. A talaj nagy része enyhén savas (pH < 7), sótartalma (elektromos vezetőképessége) pedig elfogadható szintű, amely nem okoz problémát a terménynek. A „Fava Feneou” az egykori Doxa-tó medrében terem, ami egy természetes tó volt, ezért a terület megtartja a nedvességet. A Stymfalia-tó körüli terület a tó által vízzel ellátott termékeny síkság. Mindezek a tényezők kedvező körülményeket biztosítanak a „Fava Feneou” termesztéséhez.

##### Éghajlat

A „Fava Feneou” főként a Feneos és a Stymfalia fennsíkokon terem. Egyrészt a Feneos fennsíkot és a mesterséges Doxa-tavat megvédő hegyek – Helmos – Dourdouvana, Killini és Oliyirtos – Saitas –, másrészt a Stymfalia fennsíkot, illetve a síkságon található természetes Stymfalia-tavat körbeölelő Oliyirtos és Killini hegyek jelenléte megfelelő geomorfológiai és éghajlati feltételeket teremtenek e rendkívül tápláló, kiváló minőségű termény termesztéséhez.

Általánosságban a terület kontinentális éghajlatú, hideg telekkel és forró nyarakkal. A Feneos és a Stymfalia fennsíkokat körülölelő hegyeket borító kiterjedt erdőnek köszönhetően azonban az éghajlat enyhébb, mint amilyen egyébként lenne, csapadékosabb telekkel és hűvösebb nyarakkal. A tavak – a Doxa-tó a Feneos fennsíkon és a Stymfalia-tó a Stymfalia fennsíkon – jelenléte emellett enyhébb tavaszi időjárást biztosít.

A terület mikroklímájának alábbi jellemzői járulnak hozzá a növény optimális növekedéséhez:

- maximum 28,8 °C és minimum 0,6 °C átlagos havi hőmérséklet, továbbá 12,8 °C éves átlaghőmérséklet,
- 600 mm éves átlagos csapadékmennyiség,
- alacsony átlagos havi csapadékmennyiség (5,3–9,4 mm) a nyári hónapok során,
- a nyár során a napsütéses órák száma átlagosan 346,6–337,3 óra.

##### Emberi tényező

Az emberi tényező kulcsszerepet játszik a „Fava Feneou” minőségében.

Mivel a „Fava Feneou”-t főleg családok termesztik, a termesztési módszerek azonosak és változatlanok maradtak az idők során.

Az, hogy a termesztők képesek pontosan megítélni, mikor lehet a hüvelyeket betakarítani (amikor azok elérik tipikus sárgásbarna színüket), biztosítja, hogy a magok tápanyagokban gazdagok, így a „Fava Feneou” magas tápértékű.

Végezetül, a termesztők a következő évi vetésre szánt legjobb magok fenotípusos jellemzőik szemrevételezése révén történő kiválasztásával kapcsolatos szakértelme és tapasztalata alapvető tényező annak biztosításában, hogy a magok életerősek és csíráképesek legyenek, és ezáltal egészséges, egységes és erős növényeket hozzanak a következő évben.

#### A termék sajátosságai

A „Fava Feneou” a meghatározott földrajzi területen a 19. század végétől folyamatosan termesztik. Az, hogy a termesztés ilyen hosszú időre visszanyúlik, a termék fizikai jellemzőivel magyarázható (kis magok, sárgás szín, jó megjelenés és nedvességtartalom (legfeljebb 13 %)) de főleg kivételesen magas tápértékével, mivel fehérjében, szénhidrátokban és növényi rostokban gazdag.

#### A földrajzi terület és a termék minősége közötti kapcsolat

A Feneos terület talaj- és éghajlati viszonyai, az egyedülálló természeti környezet, a hagyományos, évtizedeken át gyakorlatilag változatlan termesztési módszerek alkalmazása, a természetők tudása és tapasztalata azok a tényezők, amelyek közvetlenül felelősek a termény magas fehérje-, szénhidrát- és növényi(élelmi)rost-tartalmáért, amely jellemzők különleges, magas tápértékű, emberi fogyasztásra szánt élelmiszerré teszik a „Fava Fenou”-t.

A „Fava Feneou” igen jól alkalmazkodott a terület talaj- és éghajlati viszonyaihoz. A közepes textúrájú, enyhén savastól semleges kémhatásúig (pH < 7) terjedő, megfelelő mennyiségű szerves anyagot tartalmazó, jó vízelvezetésű talaj, a viszonylag enyhe, csapadékos, a késői fagyokat nélkülöző telek és a hűvös nyarak elengedhetetlenek a termény minőségének és egyedi jellemzőinek meghatározásához. Az eredmény egy kiváló minőségű, fehérjében, szénhidrátokban és növényi rostban gazdag termék.

Az egyedi természeti környezet, azaz a hegyek – a Helmos – Dourdouvana, a Killini és az Oliyirtos – Saïtas (Feneos fennsík) és az Oliyirtos és a Killini (Stymfalia fennsík) – által körülzárt és védett Feneos és a Stymfalia fennsíkok, valamint a Doxa-tó és a Stymfalia-tó jelenléte hozzájárulnak az ideális talaj- és éghajlati viszonyok létrejöttéhez, lehetővé téve egy kiváló termék termesztését, amely iránt egyre nő a kereslet a görögországi piacon.

A helyi termesztők által alkalmazott termesztési módszerek több évnnyi tapasztalat gyümölcsei, és azok megegyeznek az őseik által alkalmazottakkal, mivel még ma is a hagyományos módszereket követik (pl. a gyomlálást és a betakarítást kézzel végzik). A helyi termesztési gyakorlatok, a szakértelem és annak ismerete, hogy pontosan mikor kell betakarítani a terményt, a magok szigorú kiválogatása a „Fava Feneou” tisztaságának megőrzése érdekében, valamint a terület sajátos talaj- és éghajlati viszonyai mind hozzájárulnak a termék egyedi jellemzőihez és kiváló minőségéhez.

#### A földrajzi terület és a termék hírneve közötti kapcsolat

A „Fava Feneou” hírnevét történelmi és bibliográfiai hivatkozások, a névnek a piacon található csomagolt termékeken történő használata, főként ételkkel és idegenforgalommal foglalkozó helyi és országos újságok cikkei, média-műsorok és internetes anyagok stb. is megerősítik.

#### Hivatkozás a termékleírás közzétételére

(A rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második albekezdése)

[http://www.minagric.gr/images/stories/docs/agrotis/POP-PGE/prodiagrafes\\_favas\\_feneou.pdf](http://www.minagric.gr/images/stories/docs/agrotis/POP-PGE/prodiagrafes_favas_feneou.pdf)









ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**